ИЛЛЮСТРАТИВНО-ТЕКСТОВЫЙ КОРПУС УЧЕБНИКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ДЕТЕЙ МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Антонина Лапошина
Татьяна Веселовская
Ольга Купрещенко

Корпусная лингвистика - 2019

ЛАБОРАТОРИЯ ИННОВАЦИОННЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНСТИТУТА ПУШКИНА

PUSHKIN INSTITUTE

Цели создания

поиск элементов, влияющих на сложность восприятия материала

лингвистический портрет современного учебника русского языка

Текст, предложение, диалог

диалог
от слова
к предложению
законченная
мысль

БУДЕМ УЧИТЬСЯ:

- **отличать** текст от предложения,
- **выделять** предложения из речи,
- **правильно оформлять** предложения на письме,
- **распознавать** диалог в письменной речи.

Запомни! В письменной речи первое слово в предложении записывают с заглавной буквы. В конце каждого предложения ставят точку (либо вопросительный, либо восклицательный знак).

6. Прочитай вслух. Скажи, сколько здесь предложений. Прочитай, понижая голос в конце каждого предложения и делая паузу между предложениями.

Девочка заблудилась в лесу она пришла к домику там жили три медведя медведей дома не было они ушли гулять по лесу.

- Скажи, как ты будешь обозначать на письме начало и конец каждого предложения.
- Запиши первые три предложения.
- Знакома ли тебе эта сказка? А что было дальше? Расскажи.

13

Почему иллюстративно-текстовый?

Учебник как комплекс вербального и визуального компонентов, мультимодальный текст

КОРПУС УЧЕБНИКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ МЛАДШЕЙ ШКОЛЫ

Этапы создания

1. Оцифровка учебника
2. Деление на текстовые блоки
3. Разметка каждого блока

Объем корпуса

3 линейки учебников 1-4 класс
19 000 текстовых блоков
400 000 токенов
14 000 изображений

Педагогическая разметка

Способ разметки: ручной
Формат: CSV

Текстовый блок	Аппарат учебника	Тип текста	Авторство	Имя автора
Летит над речкой зимородок. Очень красивая птица: брюшко оранжевое, спинка ярко-зелёная, а нос длинный и прямой, как палочка.	Наполнение упражнения. Текст	Проза	Аутентичный	Г. Скребицкий
Определите тему и главную мысль текста. Придумайте к нему заголовок.	Формулировка задания	-	-	-

PUSHKIN INSTITUTE

текстовый блок

Разметка: тип структурного элемента учебника

1. Текст
2. Заголовок
3. Формулировка задания
4. Модель
5.1. Наполнение упражнения. Текст
5.2. Наполнение упражнения. Предложения
5.3. Наполнение упражнения. Слова
6. Конспект урока
7. Список лексики
8. Справочная информация
9. Ключи
10. Несловарные единицы (слоги, буквы)

PUSHKIN INSTITUTE

текстовый блок

Тип 3. Формулировки заданий

лемма	параллель Канакиной, абс. частота	параллель Чураковой, абс. частота	мера расхождения
списать	580	4	27.9
составить	546	39	20.1
по памяти	77	9	10.6
догадываться	2	63	3.9
соглашаться	0	36	3.4
точка зрения	0	33	2.8
постараться	0	37	2.9

текстовый блок

Тип 3. Формулировки заданий

PUSHKIN INSTITUTE

текстовый блок

Тип 5.1. Наполнение упражнения. Текст

140. Прочитайте.

Ул..тели на **юг**[1] **ласточки, скв..рцы, зяблики.** Од..ноко с..дит на б..рёзовой **ветке** у д..**роги** б..льшая и тихая птица. Это деря́ба. М..лч..ливая, не очень нарядная, эта птица осталась верной р..дному **лесу.** Вмест.. с **лесом** она стойко переносит зимние[2] м..розы и л..денящие м..тели.

В. Медведев

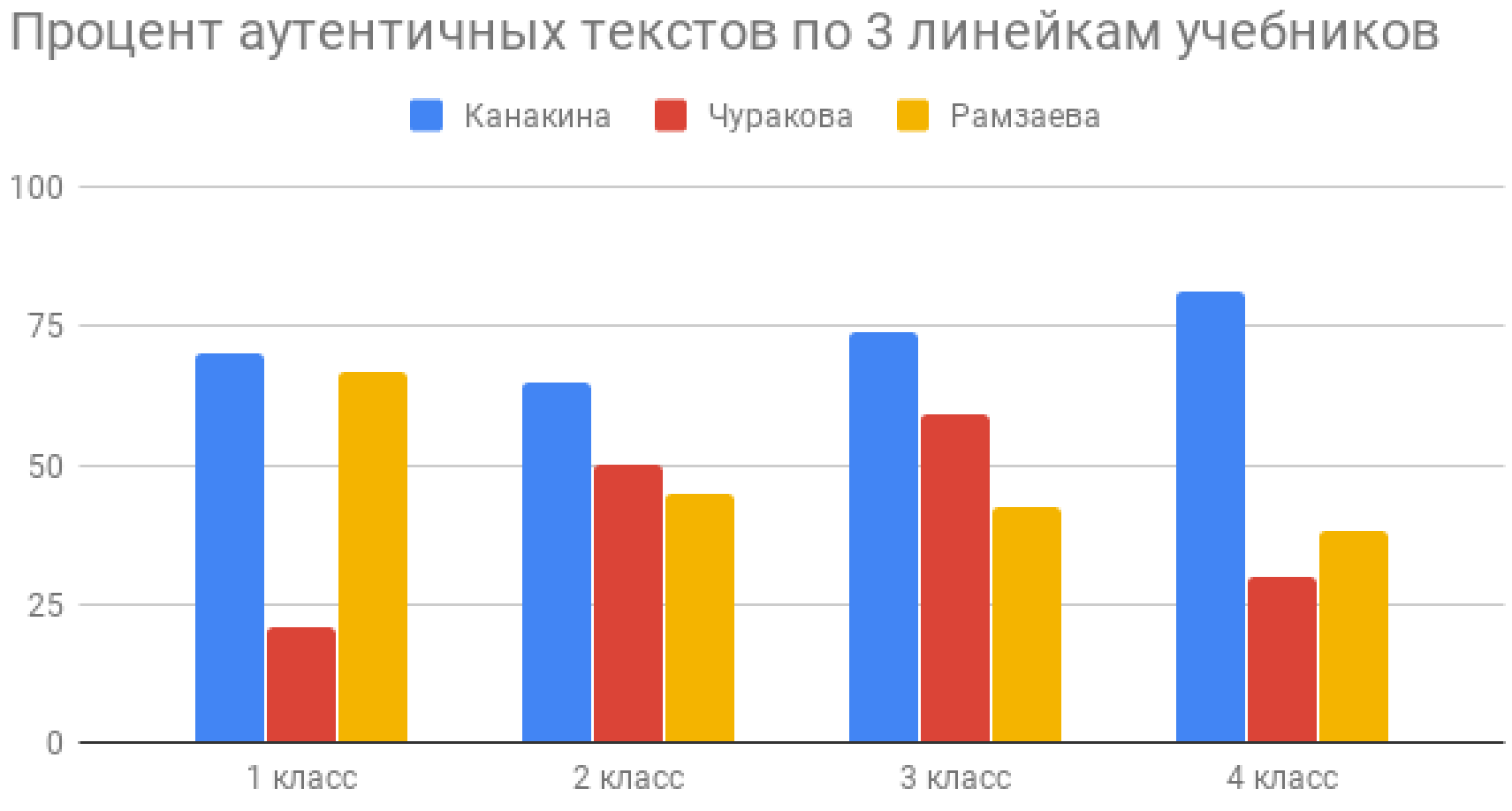
PUSHKIN INSTITUTE

текстовый блок

Разметка: тип текста (поэзия/проза)

текстовый блок

Разметка: авторство (аутентичный / адаптированный / сконструированный)



иллюстративный блок

Разметка: тип связи текста с иллюстрацией

0. Картинка отсутствует
1. Декорация
2. Репрезентация лексики
3. Репрезентация содержания текста
4. Репрезентация героев текста
5. Репрезентация автора
6. Ассоциация
7. Навигация
8. Графика
9. Мнемоника
10. Картинка-задание
11. Комикс

PUSHKIN INSTITUTE

иллюстративный блок

Тип связи - репрезентация содержания

Когда Тюпа очень удивится или увидит непонятное и интересное, он двигает губами и тюпает: «Тюп-тюп-тюп-тюп».

Травка[1] шевельнулась от ветра, пичужка пролетела, бабочка вспорхнула, — Тюпа ползёт, подкрадывается поближе и тюпает: «Тюп-тюп-тюп... Схвачу! Словлю! Поймаю! Поиграю!»

Вот почему Тюпу прозвали Тюпой.

Е. Чарушин

PUSHKIN INSTITUTE

иллюстративный блок

Тип связи - декорация

Если у слова ПОЯВЛЯЕТСЯ окончание в каких-либо формах, значит, оно у него ЕСТЬ. Есть даже в той форме, где мы его не видим.

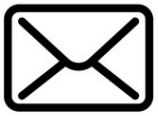
иллюстративный блок

Тип связи - ассоциация

иллюстративный блок

Экспериментальная разметка: культурная маркированность

Спасибо за внимание!



Написать: antonina.laposhina@gmail.com